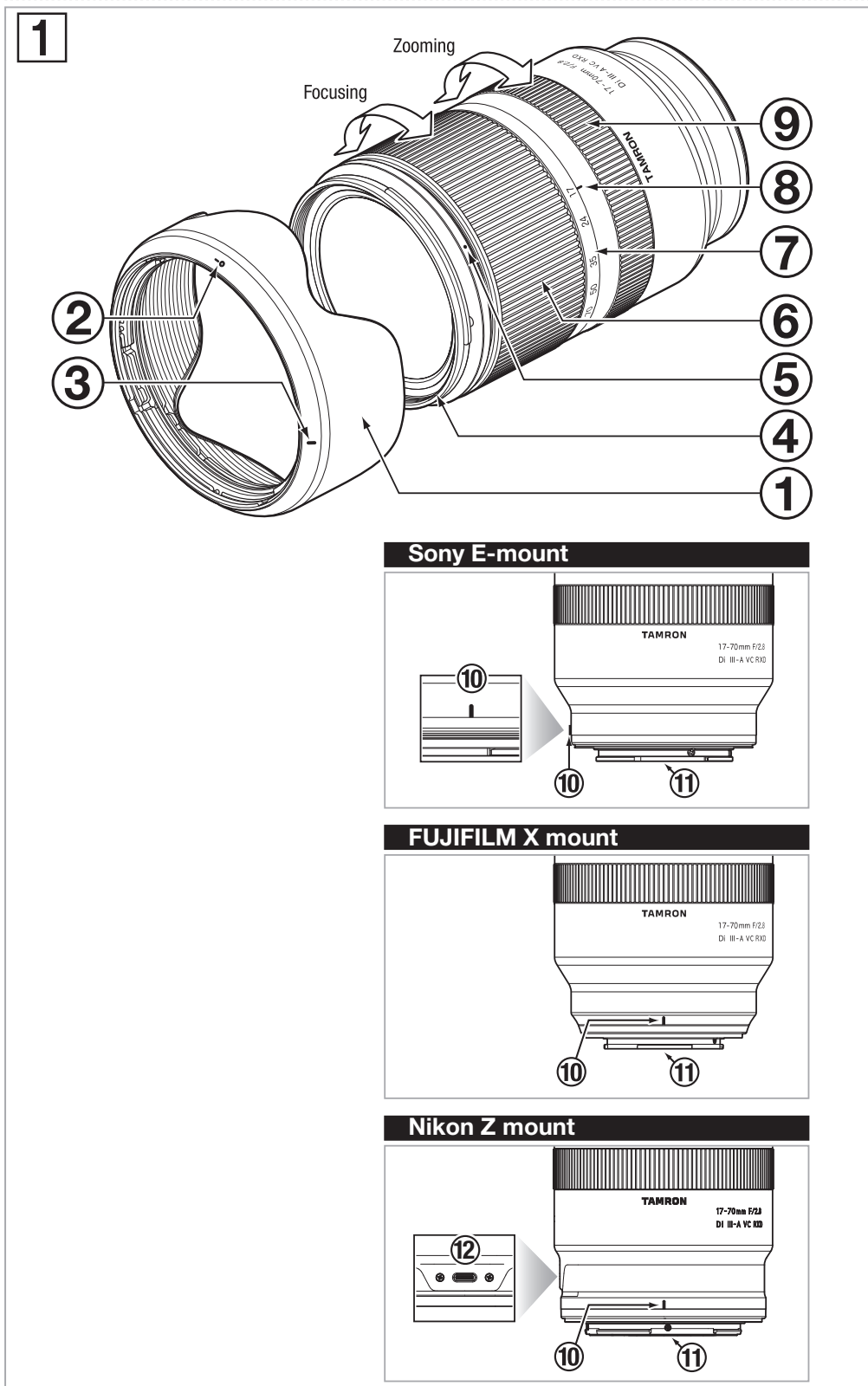


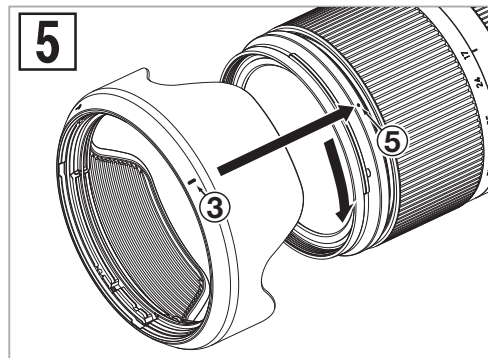
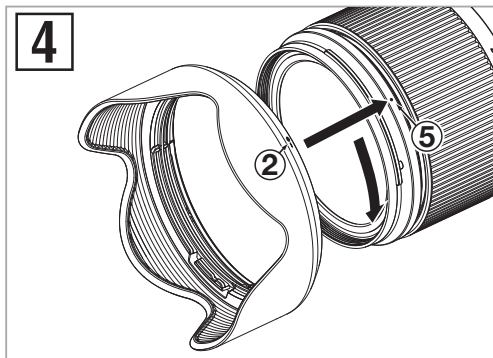
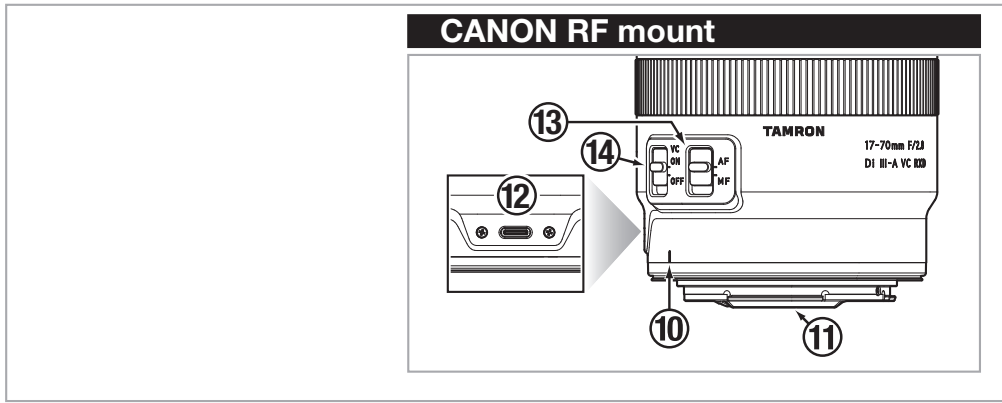
TAMRON

Model: B070 Owner's manual

17-70mm F/2.8 Di III-A VC RXD

For Sony E-mount (APS-C)
For FUJIFILM X mount (APS-C)
For Nikon Z mount (APS-C)
For CANON RF mount (APS-C)





For FUJIFILM X Mount Lens

FreeRTOS Kernel V10.3.1

Copyright (C) 2020 Amazon.com, Inc. or its affiliates. All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

<http://www.FreeRTOS.org>
<http://aws.amazon.com/freertos>

CE * The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca CE es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio CE attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * CE标志表示符合欧洲共同体 (EC) 指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

Important information about software:

https://s3-ap-northeast-1.amazonaws.com/tamron-docs/consumer/support/download/inst/b070/b070_oss.pdf

DANSK

Tak fordi du har valgt at købe dette Tamron-objektiv. Før du tager dit nye objektiv i brug, skal du læse denne brugervejledning for at sikre, at du bruger objektivet korrekt. Det er også vigtigt at læse manualen til det kamera, du vil montere objektivet på. Gem brugervejledningen på et sikkert sted, når du har læst den.

Læs også dokumentet "Forholdsregler for sikker brug af Tamron-objektiver", hvori du finder de detaljerede sikkerhedsforanstaltninger, der skal overholdes ved brug af Tamron-objektiver.



- Forklarer forholdsregler, der hjælper med at forhindre problemer.



- Forklarer andet, du bør vide ud over de grundlæggende funktioner.

DELNAVNE (se fig. 1)

- | | |
|--|--|
| ① Objektivdæksel | ② Justeringsmærke for dækselpåsætning |
| ③ Dæksellåsningmærke | ④ Filtring |
| ⑤ Dakseludløsningsmærke | ⑥ Zoomring |
| ⑦ Fokusslængdeskala | ⑧ Fokusslængdemærke |
| ⑨ Fokusring* | ⑩ Objektivpåsningsmærke |
| ⑪ Grænsefladekontakter for objektiv-kamera | ⑫ Forbindelsesport (for Nikon Z mount / CANON RF mount) |
| ⑬ AF-/MF-kontakt (for CANON RF mount) | ⑭ VC-kontakten (vibrationskompensation) (til CANON RF mount) |

* Svarer til kontrolringen på Nikon Z mount.

HOVEDSPECIFIKATIONER

Model	B070
Fokusslængde	17 - 70 mm
Maksimal blænde	F/2,8
Visningsvinkel (diagonal)	80°37' - 23°17' / Sony E-mount / FUJIFILM X mount / Nikon Z mount , 77°00' - 21°52' / CANON RF mount
Optisk konstruktion	12/16
Minimumsafstand for motiv	0,19 m (7,5") (vidvinkel) / 0,39 m (15,4") (tele)
Maksimalt forstørrelsesforhold	1:4,8 (vidvinkel MOD) / 1:5,2 (tele MOD)
Filterstørrelse	ø 67 mm
Maksimal diameter	ø 74,6 mm
Længde	119,3 mm (4,7") / Sony E-mount, 119,6 mm (4,7") / FUJIFILM X mount, 121,3 mm (4,8") / Nikon Z mount, 117,3 mm (4,6") / CANON RF mount
Vægt	525 g (18,5 oz) / Sony E-mount, 530 g (18,7 oz) / FUJIFILM X mount, 540 g (19,0 oz) / Nikon Z mount, 530 g (18,7 oz) / CANON RF mount
Objektivdæksel	HA036
Sensormål	APS-C
Stiktype (for Nikon Z mount / CANON RF mount)	USB Type-C



- Længde: Fra forsiden af objektivet til monteringsfladen.
- Specifikationer, udseende, funktioner osv. kan ændres uden forudgående varsel.

MONTERING OG AFMONTERING AF OBJEKTIVET

Fjern objektivets bageste dæksel. Ret objektivpåsningsmærket ⑩ og monteringsmærket på kameraet ind efter hinanden, og indsæt derefter objektivet.

Drej objektivet mod uret for Sony E-mount / FUJIFILM X mount / CANON RF mount eller mod uret for Nikon Z mount, til det låses fast. Tryk på objektivudløserknappen på kameraet, og drej objektivet i den modsatte retning for at afmontere det.



- Sluk for kameraet før montering eller afmontering af objektivet.



- Læs betjeningsvejledningen til kameraet for at få flere oplysninger.

ÆNDRING AF FOKUSTILSTAND (se fig. 1, 2)

■ For Sony E-mount / FUJIFILM X mount / Nikon Z mount

Vælg den ønskede fokustilstand på kameraet.

For manual fokus drejes fokusringen ⑨ for at opnå den ønskede fokus.

■ For CANON RF mount: Skift mellem AF/MF

Indstil AF/MF-kontakten ⑬ på objektivet til AF, når der fotograferes med autofokus (AF). (se fig. 2)

Indstil AF/MF-kontakten ⑬ på objektivet til MF, når der fotograferes med manuelt fokus (MF). (se fig. 3)

For manual fokus drejes fokusringen ⑨ for at opnå den ønskede fokus.



- I AF-tilstand kan det være svært at få autofokus til at fungere afhængigt af motivet.
- For Nikon Z mount vil fokusringen ⑨ fungere som "kontrolring" under indstillingen AF-tilstand og kan anvende funktioner fra kameraet.



- Læs betjeningsvejledningen til kameraet for at få flere oplysninger.

FORBINDELSESPORT (se fig. 1) *Kun for Nikon Z mount / CANON RF mount

Objektiver med forbindelsesport ⑫ kan sluttes til en computer ved hjælp af TAMRON-forbindelseskablet (sælges separat). Derefter kan du bruge den dedikerede applikation "TAMRON Lens Utility™" til at opdatere firmwaren.

Se online-hjælpen "TAMRON Lens Utility" ved hjælp af linket herunder for at få flere oplysninger.

<https://www.tamron.com/global/consumer/soft/lensutility/>



- Brug ikke TAMRON-forbindelseskablet (sælges separat) til andre formål end at forbinde TAMRON-objektivet, der er udstyret med en forbindelsesport, til en computer.
- Tamron påtager sig intet ansvar for tab eller beskadigelse af data ved brug af TAMRON-forbindelseskablet (sælges separat).

VIBRATIONSKompensation

VC-mekanismen (vibrationskompensation) reducerer billedsløring, der skyldes håndholdt optagelse.

■ For Sony E-mount / FUJIFILM X mount / Nikon Z mount

For at aktivere VC skal du indstille steady shot-funktionen i kameraet til "ON" (Til). Hvis der ikke er brug for VC, skal du indstille steady shot-funktionen til "OFF" (Fra).

■ For CANON RF mount (se fig. 3)

For at aktivere VC skal VC-kontakten ⑭ sættes på "ON". Hvis VC ikke er nødvendig, skal kontakten sættes på "OFF".

* Tryk udløserknappen halvvejs ned, og kontrollér, at søgerbilledet er stabilt, før der tages et billede.

● VC er effektiv under følgende forhold

- Svagt oplyste steder
- Steder, hvor fotografering med blitz er forbudt
- Steder, hvor trefod ikke kan anvendes

● VC fungerer muligvis ikke korrekt under følgende forhold

- Hvis der tages et billede fra en bil, der ryster meget
- Optagelse under kraftig kamerabevægelse
- Optagelse ved hjælp af en trefod
- Deaktiver steady shot-funktionen i kameraet, når der tages billeder med pærefotografering (lang eksponering). I modsat fald kan VC forårsage en fejlfunktion. (for CANON RF mount: Sæt VC-kontakten ⑭ på OFF.)



- Søgebilledet kan blive sløret, umiddelbart efter at udløserknappen trykkes halvvejs ned. Dette skyldes VC-driftsprincipperne og er ikke en fejl.
- Når du anvender VC, reduceres antallet af billeder, der kan optages, på grund af kameraets strømforbrug.
- Deaktiver vibrationskompensationen i kamerainstillingerne, når du optager, mens kameraet er fastgjort med noget andet end din hånd (såsom en trefod).
- Du kan muligvis mærke, at objektivet rasler, når kameraet slukkes, eller når objektivet afmonteres fra kameraet. Dette er ikke en fejl.
- Læs betjeningsvejledningen til kameraet for at få flere oplysninger.

ZOOM (se fig. 1)

Drej på zoomringen ⑥ for at justere fokuslængden (zoomposition) til en ønsket position.

OBJEKTIVDÆKSEL (se fig. 1, 4, 5)

Blænden ① kan eliminere falsk lys, der kan påvirke billedet.

■ Brug af objektivdækslet (se fig. 4)

Ret justeringsmærket for dækselpåsatning ② på objektivdækslet ind efter dækseludløsningsmærket ⑤ på objektivet.

Drej objektivdækslet ① i pilens retning, indtil dæksellåsningsmærket ③ står ud for dækseludløsningsmærket ⑤.

■ Opbevaring af objektivdækslet (se fig. 5)

Monter objektivdækslet ① omvendt, og drej den, til det låses fast.



- Vær opmærksom på, at periferien af det optagne billede kan blive mørkere, hvis objektivdækslet ① ikke er sat ordentligt på.

FORHOLDSREGLER FOR BRUG

- Et internt fokuseringssystem (IF) bruges til at reducere den minimale fokusafstand. Visningsvinklen kan være bredere end for objektiver med andre fokuseringssystemer, når der optages på en afstand, der er mindre end uendelig.
- Objektivdækslet eller objektivromlen kan blokere lyset fra blitzen. Det anbefales at foretage prøveoptagelse på forhånd.
- Forskelle mellem kameraernes displaysystemer kan medføre, at der vises andre værdier end de maksimale og minimale blænde-værdier fra specifikationerne. Dette er ikke en fejlindikation.
- Rør ikke ved grænsefladekontaktene for objektiv-kamera ① med fingrene. Det kan forårsage fejlfunktion.
- Hvis temperaturen ændrer sig pludseligt, kan der dannes kondens, hvilket kan forårsage funktionsfejl.
- Objektivets front er dækket af en smudsafvisende belægning. Når du har fjernet støvet fra objektivets overflade med en blæser eller på anden måde, skal du tørre den af med en tør klud.
- Brug aldrig benzen, fortynder eller andre organiske opløsningsmidler til rengøring af objektivet.
- Opbevar objektivet på et rent og godt ventileret sted.
- Få mere at vide om rengøring og opbevaring af objektivet, kompatibiliteten med kameraer og andre supportoplysninger på vores websted. <https://www.tamron.com/global/consumer/support/>



Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald i private husholdninger. Bortskaffelse af brugt elektrisk og elektronisk udstyr (gælder i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald.

I stedet skal det indsamles separat til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Hvis der købes nye produkter, vil dette produkt muligvis blive afleveret til distributøren eller til indsamlingssystemet for affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kunne være forårsaget af u hensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt eller komponenter i dette produkt.

Ulovlig bortskaffelse af dette produkt kan medføre straf. Kontakt din kommune, dit renovations selskab eller den butik, hvor du har købt produktet, for at få mere detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt.

TAMRON

DANSK

Foranstaltninger for sikkert brug af Tamron linser

For sikkert brug skal man omhyggeligt læse "Foranstaltninger for sikkert brug af Tamron linser" og manualen før brug af produktet.

Når disse er blevet læst, skal de opbevares et sted, hvor man let kan gennemgå dem efter behov. Sikkerhedsinstruktioner er opdelt i følgende to kategorier, alt efter hvor farligt det er.



ADVARSEL

Dette angiver instruktioner, som hvis man ikke følger eller hvis de følges forkert, kan føre til dødsfald eller alvorlig personskade.

- Kig ikke mod og tag ikke billeder af solen eller anden stærk lyskilde igennem denne linse eller et kamera, som linsen er påsat.
At gøre dette kan føre til synstab, skader på linsen eller kameraet eller brand.
- Linsen må ikke skilles ad, repareres eller modificeres.
Dette kan beskadige linsen eller kameraet.
- Hold linsen uden for små børns rækkevidde.
Der er risiko for skader, hvis linsen tabes eller falder ned.



FORSIGTIG

Dette angiver instruktioner, som hvis man ikke følger eller hvis de følges forkert, kan føre til personskade eller fysiske skader.

- Efterlad ikke linsen i direkte sollys eller et ekstremt varmt sted såsom inde i en bil. At gøre dette kan beskadige linsens indre dele eller forårsage ildebrand.
- Sæt altid linsehætten på, når linsen ikke er i brug.
- Når linsen sættes på kameraet, skal man altid sørge for, at linsen er blevet korrekt sat på kameraet og låst sikkert på plads.
Hvis linsen ikke er korrekt sat på, kan den være svær at tage af, eller den kan falde af og påføre skade eller selv tage skade.
- Brug ikke linsen til nogen anden anvendelse end fotografering.
- Transportér ikke linsen, mens den stadig er sat på trefoden.
- Vedrørende linsen, der er udstyret med en forbindelsesport
 - 1) Placer linsen et stabilt sted, mens linsen tilpasses ved brug af den dedikerede app (TAMRON Lens Utility™). Sørg for, at linsen ikke vælter eller stødes.
 - 2) Når linsen sluttes til en computer, skal der anvendes et Tamron-forbindelseskabel (sælges separat).
 - 3) Rør ikke forbindelsesporten med dine fingre eller en metalgenstand. Undgå, at der kommer støv eller vand på forbindelsesporten. Hvis forbindelsesporten er beskidt, kan det forårsage forbindelsesproblemer.
- Tamron vil ikke være ansvarlig for skader, der er forårsaget af en fejl, en brand eller andre uheld, der kan forekomme, som skyldes brug af andet tilbehør end Tamron-tilbehør. Bemærk, at i tilfælde af en sådan skade vil reparation af Tamron-linsen blive opkrævet, eftersom det ikke er omfattet af garantien.